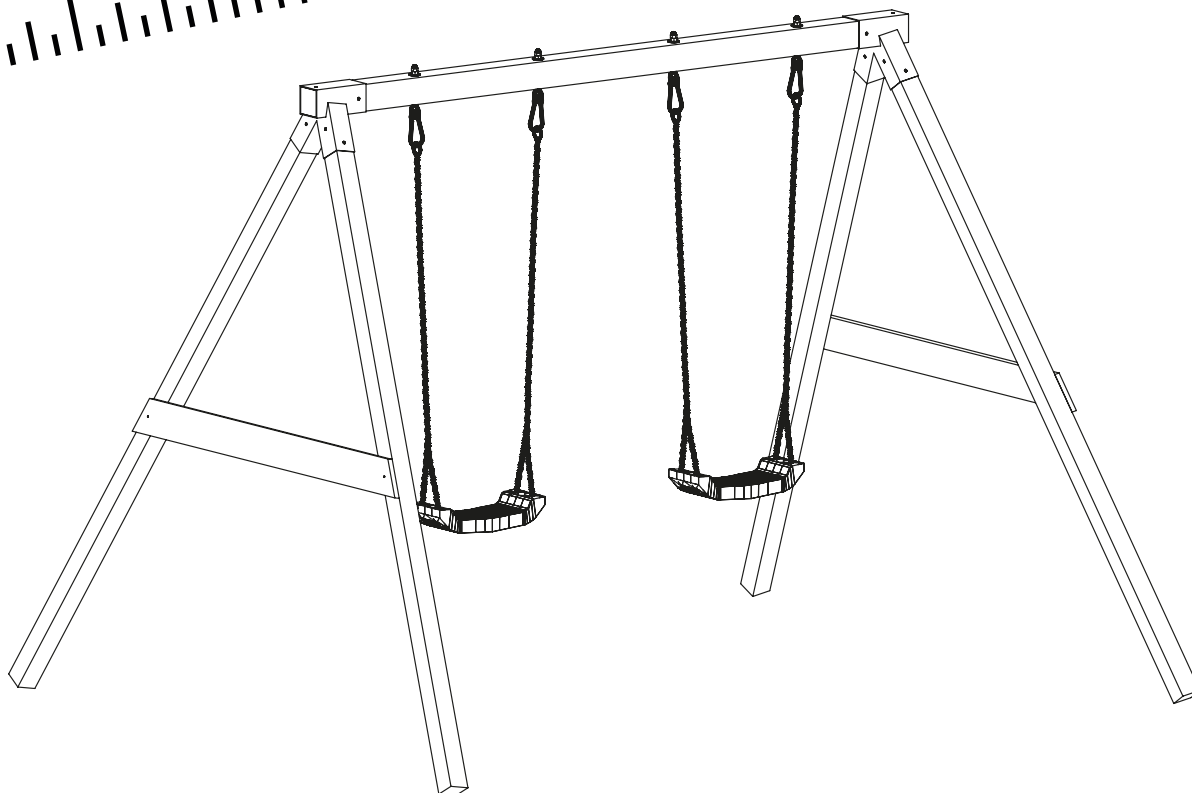


GOODiY

PRICE
MATTERS.



Jekku 502615625

Instruction manual
Kokoamisohje
Bruksanvisning
Monteringsveiledning
Kasutusjuhend



EN-71



WARNINGS!	VAROITUS!	ADVARSLER!	ARNING!	HOIATUSED!
• Only for home use. • Dedicated for external use only. • Not suitable for children under 3 years old. • Risk of falling down and/or hitting. • Maximum user weight is up to 50 kg. • Maximum number of users staying on the playground at the same time: 2.	• Vain kotikäyttöön. • Vain ulkokäyttöön. • Ei alle 3-vuotiaille lapsille. • Kaatumis- ja/tai törmäysvaara. • Käyttäjän enimmäispaino: 50 kg. • Keinussa voi leikkiä samaan aikaan enintään: 2.	• Kun til hjemmebruk. • Tilegnet for utendørs bruk. • Passer ikke for barn under 3 år. • Risiko for å falle og/eller slå seg. • Maksvekt for bruker er opptil 50 kg. • Maksimalt antall brukere på lekestativet samtidig: 2..	• Endast för privat bruk. • Endast avsedd för användning utomhus. • Ej lämplig för barn under 3 år. • Risk för fall och/eller att slå sig. • Högst användarvikt upp till 50 kg. • Högst antal användare på gungorna samtidigt: 2.	• Ainult koduseks kasutamiseks. • Möeldud ainult väljas kasutamiseks. • Ei sobi alla 3-aastastele lastele. • Kukkumis- ja/või löögioht. • Kasutaja maksimaalne kaal kuni 50 kg. • Maksimaalne kasutajate arv, kes tohivad mänguväljakut samal ajal kasutada: 2.

INITIAL PREPARATIONS AND NECESSARY TOOLS

Read the instructions carefully before installing the swing. Install the swing on a flat surface. The surface soil under the swing should be made softer with e.g. stone ash, rubber tiles, gravel or wood chips. Ensure a safe distance of the swing from other objects, such as trees. The Metal anchors for the legs supplied with the swing must be solidly concreted into the ground. Start the assembly by grouping the same parts into their own piles. Check that all the parts and quantities mentioned in this manual are included in the package. Keep small parts in bags so they don't get lost.

Note, that some assembly steps require two people. It is good to get some tools to help in assembly. Spirit level, tape measure and Aladders are necessary at the work. We recommend to use protective gloves and goggles. The fastest way to drive screws into wood is with a drilling machine. Three different screwdriver bits are needed for the screws: P22, TX25 and TX40. We recommend using a 5,5mm drill bit to drill small pre-holes for the screws to prevent cracks.

ANCHORING AND MAINTENANCE

Dig 400 mm deep holes in the ground to cement the feet of the swing into the ground. The appropriate hole diameter is around 600x600 mm. Put a layer of gravel on the bottom of the hole. Fix the metal anchors (which come with the package) to the legs of the swing, and then place the swing in the holes and cement the metal anchors into the ground. Fill the hole with concrete up to 30-50mm below the ground level. After drying, cover the concrete with soil. The legs should not be installed in sand or other soft soil, because it does not guarantee stability a good enough. If the soil easily freeze, protect the hole from frost before cementing.

Important! Check regularly every 1-2 months the tightness of the swing's screws and the stability of the swing. Bolts and ropes must be tightened if necessary.

NOTE!

- Warranty period - 2 years from purchase date
- Only for home use outdoors
- Must be assembled by an adult
- The product may only be used under the supervision of an adult.
- Not for children under 3 years of age. Danger of falling.
- Intended for children aged 3-14 (maximum 50 kg).
- The product is designed to withstand a maximum of 2 users at a time.
- Danger can be caused by loose parts of clothing which can get caught while playing and cause a risk of injury.
- The structure of the swing may not be changed

FYI!

The wooden parts of the product are pressureimpregnated and the metal parts are galvanized, so the product as such is very resistant to weathering. Impregnated wood may turn gray over time; we recommend regular maintenance treatment with a wood preservative to keep the surface of the wood good from year to year. Wood is a living natural material, the dimensions and shape can vary slightly without altering the characteristics and quality of the product. Impregnated wood is not disposed of by burning, but must be returned to the recycling center's impregnated wood return point.

* Technical modifications reserved. All dimensions are approximate dimensions. Stand 03/24

ALKUVALMISTELUT JA TARVITTAVAT VÄLINEET

Lue ohjeet huolellisesti ennen keinun kokoamista. Kokoa keinu tasaiselle alustalle. Keinun alla olevaa pintamaata suositellaan pehmentettäväksi esimerkiksi kivituhkalla, kumilaatoilla, soralla tai puuhakkeella. Varmista keinun turvallinen etäisyys muista esineistä, kuten puista. Keinun mukana toimitetut metalliankkurit on sementoitava tukevasti maahan. Aloita kokoaminen järjestelmällä eri osat omiin kasoihinsa pystytyspaikalle. Tarkista, että kaikki tässä käyttöohjeessa mainitut osat sisältyvät pakkaukseen, ja että niitä on oikea määrä. Pidä pienet osat pusseissa, jotta ne eivät häviä.

Huomaathan, että jotkin kokomisvaiheet vaativat kaksi henkilöä. On suositeltavaa hankkia joitakin työkaluja, jotka auttavat kokoamisessa. Kokoamiseen tarvitaan vesivaaka, mittanauha ja tikkaat. Suosittelemme käyttämään suojakäsineitä ja suojalaseja. Porakoneella ruuvien ruuvaaminen puuhun käy nopeiten. Ruuveja varten tarvitaan kolme erilaista ruuvikärkeä: P22, TX25 ja TX40. Suosittelemme käyttämään 5,5 mm:n poranterää pienten aloitusreikien poraamiseen ruuveja varten puun halkeamisen välttämiseksi.

ANKKUROINTI JA HUOLTO

Kaiva maahan 400 mm:n syvyiset kuopat keinun jalkojen sementoimiseksi maahan. Sopiva kuoppa on äärimitoiltaan noin 600 x 600 mm. Laita kuopan pohjalle sorakerros. Kiinnitä metalliankkurit (sisältyvät pakkaukseen) keinun jalkoihin, aseta keinu kuoppiin ja kiinnitä metalliankkurit maahan sementillä. Täytä kuoppa betonilla 30–50 mm maanpinnan alapuolelle. Kuivumisen jälkeen betoni peitetään maakerroksella. Jalkoja ei saa asentaa hiekkaan tai muuhun pehmeään maaperään, koska se ei takaa riittävän hyvää vakautta. Jos maaperä on routivaa, huolehdi jaloille tehtyjen kuoppien riittävästä routaeristyksestä.

Tärkeää! Tarkista keinun ruuvien kireys ja keinun vakaus säännöllisesti 1–2 kuukauden välein. Pultit ja köydet on tarviittaessa kiristettävä.

HUOM!

- Takuu-aika: 2 vuotta ostopäivästä alkaen
- Vain kotikäyttöön ulkona
- Kokoamisen saa tehdä vain aikuinen
- Tuotetta saa käyttää vain aikuisen valvonnassa.
- Ei alle 3-vuotiaille lapsille. Putoamisvaara.
- Tarkoitettu 3–14-vuotiaille lapsille (paino enintään 50 kg).
- Tuote on suunniteltu kestäämään enintään 2 käyttäjää kerrallaan.
- Löysät vaatekappaleet voivat aiheuttaa vaaran jäädessään kiinni leikkiessä ja aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Keinun rakennetta ei saa muuttaa

HUOM

Tuotteen puuosat on painekyllästetty ja metalliosat sinkitty, joten tuote on sellaisenaan erittäin säänkestävä. Kyllästetty puu voi ajan myötä harmaantua; suosittelemme säännöllistä huoltokäsittelyä puunsuojajäällä, jotta puun pinta pysyy hyvänä vuodesta toiseen. Puu on elävä luonnonmateriaali, jonka mitat ja muoto voivat vaihdella hieman tuotteen ominaisuuksien ja laadun muuttumatta. Kyllästettyä puuta ei saa hävittää polttamalla, vaan se on toimitettava kierrätyskeskuksen kyllästetyn puun palautuspisteeseen.

* Tekniset muutokset mahdollisia. Kaikki mitat ovat noin-mittoja. Tilanne 03/24

INLEDANDE FÖRBEREDELSE OCH NÖDVÄNDIGA VERKTYG

Läs anvisningarna noga innan du monterar gungställningen. Montera gungställningen på ett plant underlag. Marken under gungan bör göras mjukare med t.ex. stenaska, gummiplattor, grus eller träflis. Försäkra dig om att gungan har ett säkert avstånd till andra föremål, t.ex. träd. Metallankare för benen, som medföljer gungställningen, måste gjutas fast i marken. Börja monteringen med att sortera delar av samma sort i egna högar. Kontrollera att alla delar som nämns i bruksanvisningen finns med i leveransen i rätt antal. Förvara små delar i påsar så att de inte försvinner.

Observera att vissa monteringsmoment kräver närvaro av två personer. Det är bra att ha tillgång till verktyg för att underlätta monteringen. Vattenpass, måttband och stege är nödvändiga vid arbetet. Vi rekommenderar att du använder skyddshandskar och skyddsglasögon. Det snabbaste sättet att skruva i trä är med en skruvdragare. Tre olika bits behövs för skruvarna: P22, TX25 och TX40. För att förhindra sprickor i träet rekommenderar vi att förborra små hål för skruvarna med ett 5,5 mm borrh.

FÖRANKRING OCH UNDERHÅLLE

Gräv 400 mm djupa hål i marken för att gjuta fast gungställningens ben i marken. Lämplig håldiameter är ca 600x600 mm. Lägg ett lager grus på botten av hålet. Fäst metallankarna (som medföljer) på gungställningens ben, placera sedan gungställningen i hålen och gjut fast metallankarna i marken. Fyll hålet med betong upp till 30–50 mm under markytan. När betongmassan har torkat ska den täckas med jord. Benen bör inte monteras i sandig eller annan mjuk mark eftersom det inte garanterar tillräcklig stabilitet. Om tjäle bildas lätt i underlaget ska hålet skyddas från frost före gjutning.

Viktigt! Kontrollera regelbundet varje eller var annan månad att gungställningens skruvar är åtdragna och att gungställningen är stabil. Bultar och linor måste dras åt vid behov.

OBS!

- Garantiperiod – 2 år från inköpsdatum
- Endast för hemmabruk utomhus
- Måste monteras av en vuxen
- Produkten får endast användas under överinseende av en vuxen.
- Ej för barn under 3 år. Risk för fall.
- Avsedd för barn i åldrarna 3–14 år (max 50 kg).
- Produkten är konstruerad för att klara maximalt 2 användare åt gången.
- Fara kan orsakas av löst sittande klädesplagg som kan fastna under lek och orsaka risk för personskador.
- Gungställningens konstruktion får inte ändras

FYI!

Produktens trädelar är tryckimpregnerade och metalldelarna är galvaniserade, vilket gör produkten mycket motståndskraftig mot väder och vind. Impregnerat trä kan gråna med tiden. Därför rekommenderar vi regelbunden underhållsbehandling med ett träskyddsmedel för att hålla träytan i gott skick i många år. Trä är ett levande naturmaterial, varför produktens mått och form kan variera något utan att det påverkar dess egenskaper och kvalitet. Impregnerat trä får inte brännas, utan ska lämnas till återvinningssentralens avdelning för impregnerat trä.

* Tekniska ändringar förbehålls. Alla mått är ungerfärliga. Version 03/24

INNLEDENDE FORBEREDELSE OG NØDVENDIGE VERKTØY

Les instruksjonene nøye før du monterer husken. Installer husken på et flatt underlag. Jorden i underlaget under husken bør gjøres mykere med f.eks. steinask, gummipliser, grus eller flis. Sørg for sikker avstand fra husken til andre gjenstander, for eksempel trær. De medfølgende metallstøttene til bena må være godt festet i bakken. Start monteringen ved å gruppere like deler i egne hauger. Kontroller at alle delene og mengdene nevnt i denne håndboken er inkludert i pakken. Oppbevar smådeler i poser, slik at de ikke blir borte.

Merk at noen monteringsstrinn krever to personer. Det er greit å bruke noen verktøy for å hjelpe med monteringen. Vater, målebånd og trappestige er nødvendig til arbeidet. Vi anbefaler å bruke vernehansker og vernebriller. Den raskeste måten å skru inn skruer i tre er med en drill. Tre forskjellige skrutrekkerbits er nødvendig for skruene: P22, TX25 og TX40. Vi anbefaler å bruke et 5,5 mm bor til å bore små hull for skruene før de skrues inn, for å forhindre sprekker.

FORANKRING OG VEDLIKEHOLD

Grav 400 mm dype hull i bakken for å sementere føttene til husken nede i bakken. Passende diameter på hullene er ca. 600 x 600 mm. Legg et lag med grus på bunnen av hullet. Fest metallfestene (som medfølger) til bena på husken, og plasser deretter husken i hullene, og sement metallfestene i bakken. Fyll hullet med betong opp til 30–50 mm under bakkenivå. Dekk betongen med jord når den har tørket. Bena bør ikke installeres i sand eller annen myk jord, fordi det ikke garanterer god nok stabilitet. Hvis jorden lett fryser, beskytt hullet mot frost før sementering.

Viktig! Kontroller regelmessig, hver 1–2 måned, at skruene på husken er stramme, og at husken står stabilt. Bolter og tau skal strammes om nødvendig.

MERK!

- Garantiperiode – 2 år fra kjøpsdato
- Kun til hjemmebruk utendørs.
- Må monteres av en voksen person.
- Produktet må kun brukes under tilsyn av en voksen.
- Ikke for barn under 3 år. Fare for fall.
- Beregnet for barn i alderen 3–14 år (maks 50 kg).
- Produktet er designet for å tåle maksimalt 2 brukere om gangen.
- Løse klær kan utgjøre en fare da de kan sette seg fast under lek og forårsake skade.
- Strukturen til husken kan ikke endres.

TIL INFORMASJON!

Tredelene til produktet er trykkimpregneret, og metalldelene er galvanisert, så produktet som sådan er meget værbestandig. Det impregnerte treverket kan bli grått over tid; vi anbefaler regelmessig vedlikehold med trebeskyttelsesmiddel for å holde overflaten på treet i god stand år etter år. Tre er et levende naturmateriale med dimensjoner og form som kan variere noe uten å endre egenskapene og kvaliteten til produktet. Impregneret trevirke kasseres ikke ved brenning, men skal returneres til gjenvinningssentralens returpunkt for impregneret trevirke.

* Vi forbeholder oss alle rettigheter til å foreta tekniske endringer uten varsel. 03/24

ESMASED ETTEVALMISTUSED JA VAJALIKUD TÖÖRIISTAD

Enne kiige paigaldamist lugege hoolikalt juhiseid. Paigaldage kiik tasasele pinnale. Kiige all olev pinnas tuleb muuta pehmemaks näiteks kivituhha, kummiplaatide, kruusa või puiduhakkega. Kiik tuleb paigaldada ohutusse kaugusse teistest objektidest, näiteks puudest. Kiigega kaasas olevad metallist kinnitusankrud jalgade jaoks peavad olema tugevalt maa sisse tsementeeritud. Enne kokkupanekut rühmitage samad osad eraldi kuhjadesse. Veenduge, et pakend sisaldaks kõiki käesolevas kasutusjuhendis nimetatud osi õiges koguses. Väikeste osade kadumamineku vältimiseks hoidke neid väikestes kottides.

Pöörame tähelepanu, et mõneks kokkupaneku etapiks on vaja kahte inimest. Kokkupaneku hõlbustamiseks varuge mõned tööriistad. Teil on vaja loodi, mõõdulinti ja A-redeleid. Soovitame kanda kaitsekindaid ja kaitseprille. Kõige kiiremini saate kruvid puidu sisse keerata puuri abil. Kruvide jaoks on vaja kolme erinevat puuriotsikut: P22, TX25 ja TX40. Pragude tekkimise vältimiseks soovitame puurida 5,5 mm puuriotsikuga kruvide jaoks ette väikesed augud.

ANKURDAMINE JA HOOLDUS

Kiige jalgade pinnasesse kinnitamiseks kaevake 400 mm sügavused augud. Augu läbimõõt peab olema umbes 600 × 600 mm. Pange augu põhja kruusakiht. Kinnitage metallist kinnitusankrud (need leiata pakendist) kiige jalgade külge, seejärel pange kiik aukudesse ja fikseerige metallist ankru pinnasesse. Täitke auk betooniga 30–50 mm allpool maapinda. Pärast kuivamist katke betoon mullaga. Jalgu ei tohi paigaldada liiva sisse ega muusse pehmesse pinnasesse, sest see ei taga piisavalt head stabiilsust. Kui pinnas külmub kergesti, kaitske auku enne tsementeerimist külma eest.

Tähtis! Kontrollige regulaarselt iga 1–2 kuu tagant kiige kruvide kinnitust ja stabiilsust. Vajaduse korral pingutage poldid ja trossid.

TÄHELEPANU!

- Garantiiaeg 2 aastat alates ostukuupäevast.
- Ainult koduseks kasutamiseks välistingimustes.
- Kiige peab kokku panema täiskasvanu.
- Toodet tohib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Ei sobi alla 3-aastastele lastele. Kukkumisoht.
- Mõeldud lastele vanuses 3–14 aastat (maksimaalselt 50 kg).
- Toode on mõeldud maksimaalselt kahele kasutajale korraga.
- Ohtu võivad põhjustada riiete lahtised osad, mis võivad mängu ajal kinni jääda ja põhjustada vigastuste riski.
- Kiige konstruktsiooni ei tohi muuta.

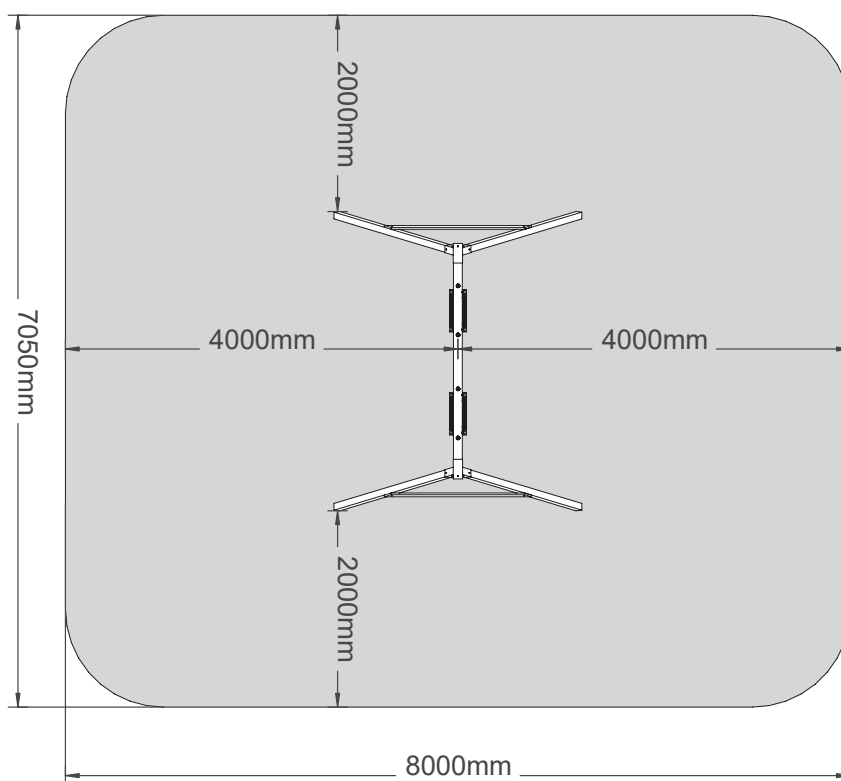
TEADMISEKS!

Et toote puidust osad on surve all immutatud ja metallosad tsingitud, on toode väga vastupidav ilmastikuoludele. Impregneeritud puit võib aja jooksul halliks muutuda. Soovitame kiike puidukaitselahendiga regulaarselt hooldada, et puidu pind püsiks kaua heas seisukorras. Puit on elav looduslik materjal, mille mõõtmed ning kuju võivad veidi erineda, ilma et see muudaks toote omadusi ja kvaliteeti. Impregneeritud puitu ei kõrvaldata kasutusest põletamise teel, vaid see tuleb tagastada ringlussevõtukeskusesse, kus võetakse vastu impregneeritud puitu.

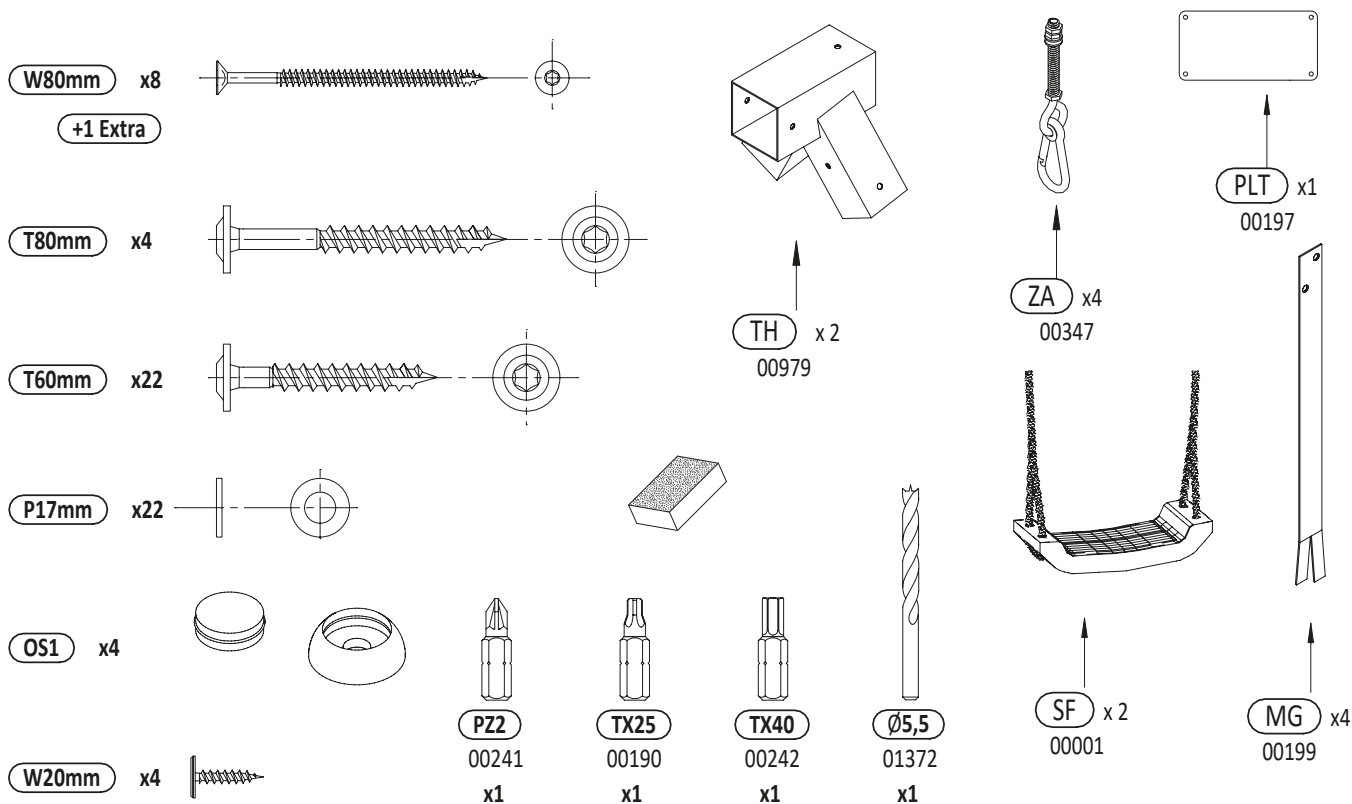
* Tehnilised muudatused lubatud. Kõik mõõdud ligilähedased.

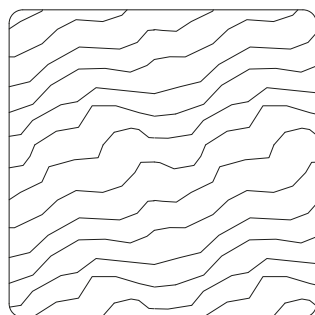
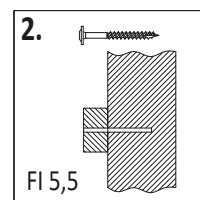
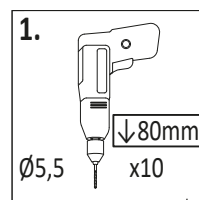
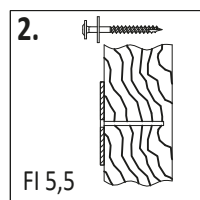
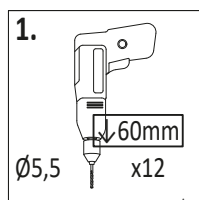
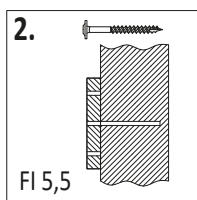
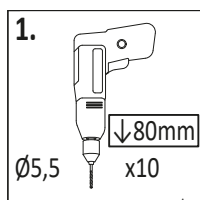
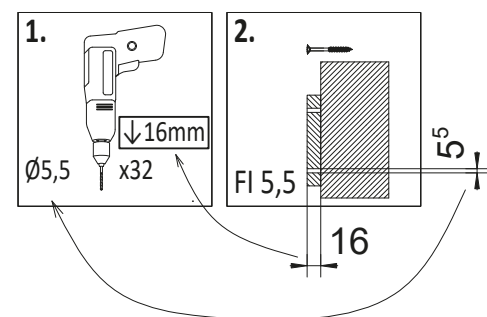
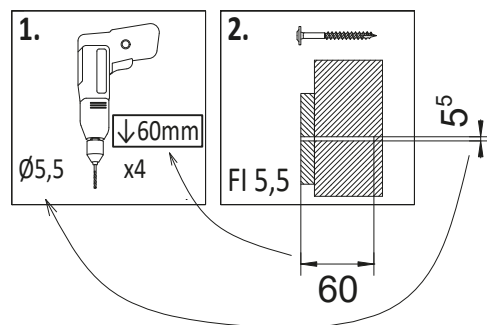
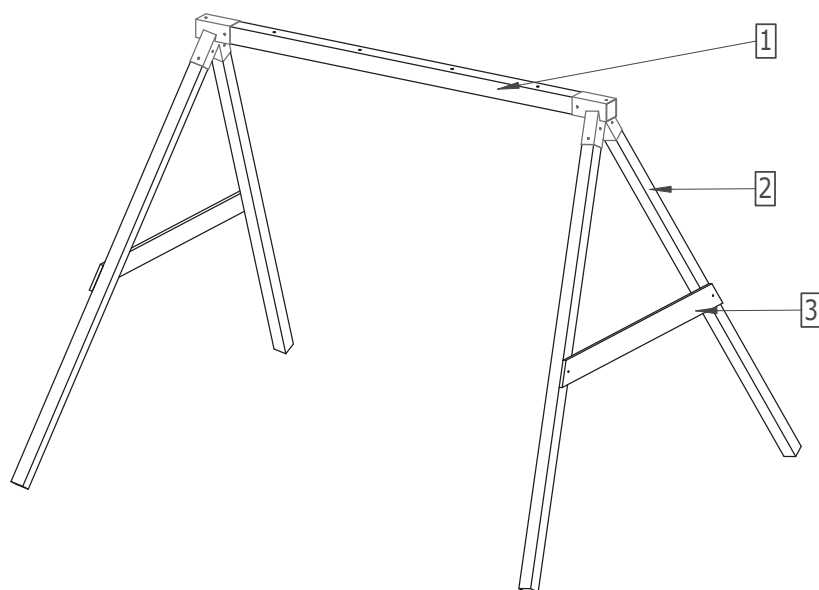
03/24

- Recommended size of play area
- Keinulle varattavan alueen suositeltava koko
- Rekommenderad storlek på lekplatsen
- Anbefalt størrelse på lekeområdet
- Soovitav mänguala suurus



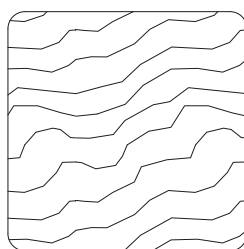
- Parts list:
- Osaluettelo:
- Förteckning över delar:
- Liste over deler:
- Osade loend





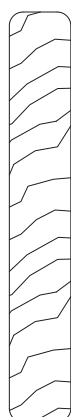
9,0 x 9,0 cm

1a	00780	90 x 90 x 2400 mm	x 1
----	-------	-------------------	-----



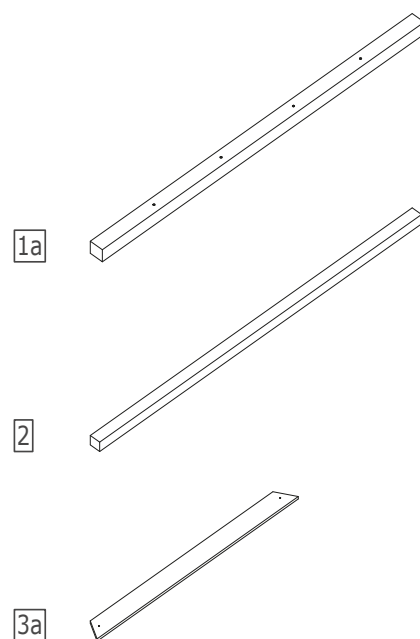
7,0 x 7,0 cm

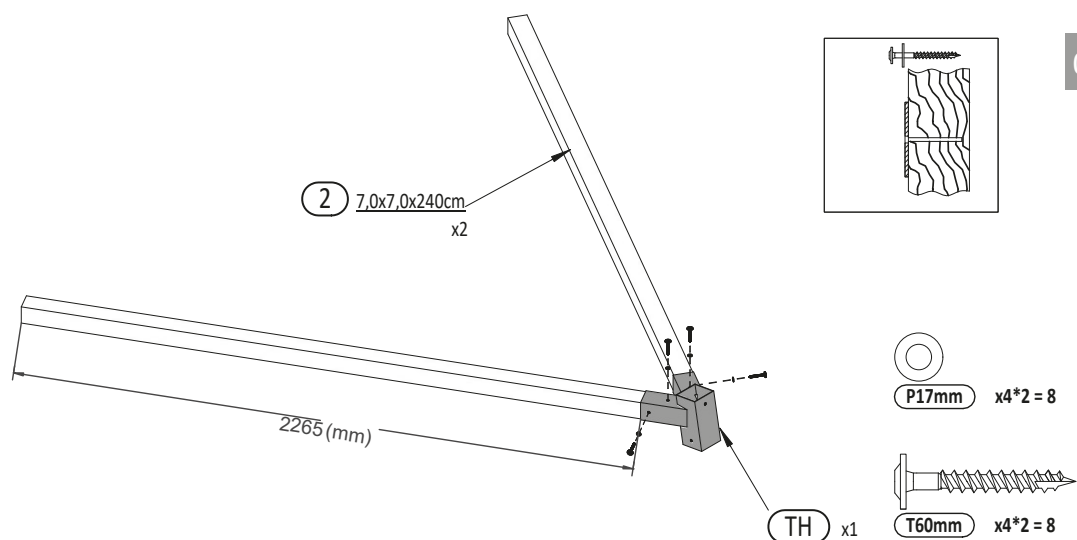
2	00096	70 x 70 x 2400 mm	x 4
---	-------	-------------------	-----



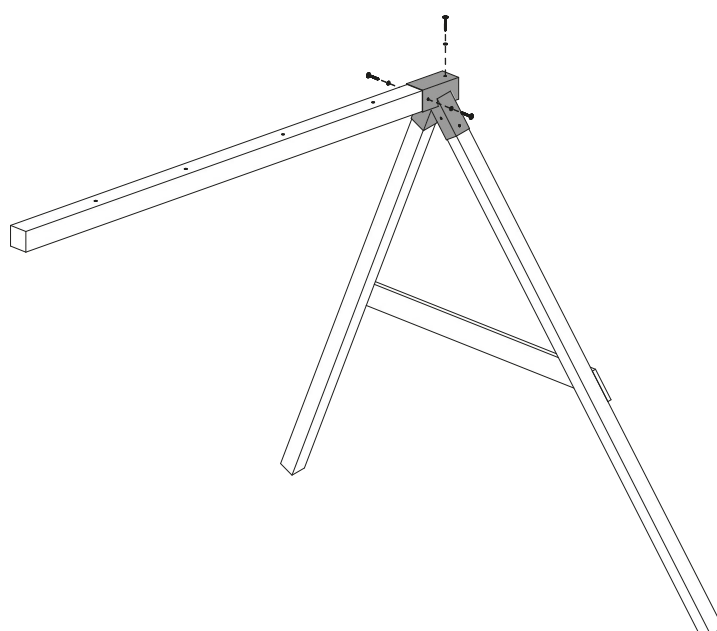
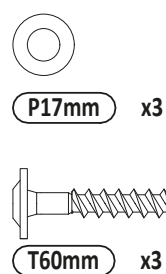
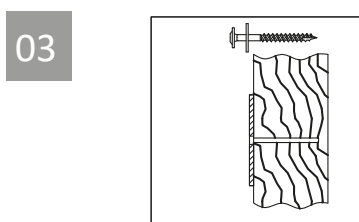
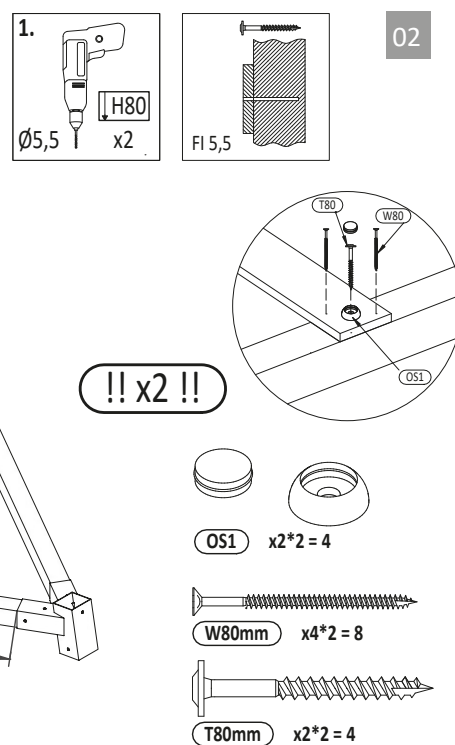
1,8 x 12,0 cm

3a	00133	18 x 120 x 1500 mm	x 2
----	-------	--------------------	-----

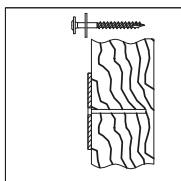




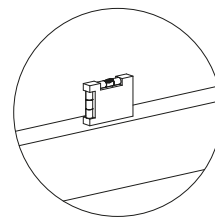
- Pre-drill small starting holes with a 5,5mm drill bit to help screw in
- Poraä aluksi pienet aloitusreiät 5,5 mm:n poranterällä ruuvien kiinnittämisen helpottamiseksi
- Förborra små hål med ett 5,5 mm borrh för att underlätta skruvdragning
- Bor små hull med et 5,5 mm bor før du skruer inn skruene
- Puurige 5,5 mm puuriotsikuga ette väikesed augud, mis aitavad kruvi sisse kruvida



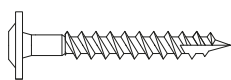
04



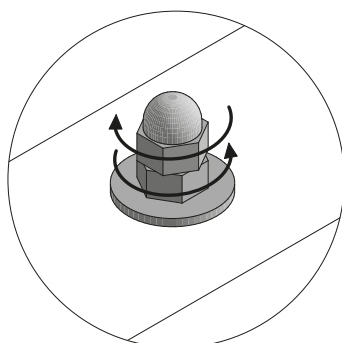
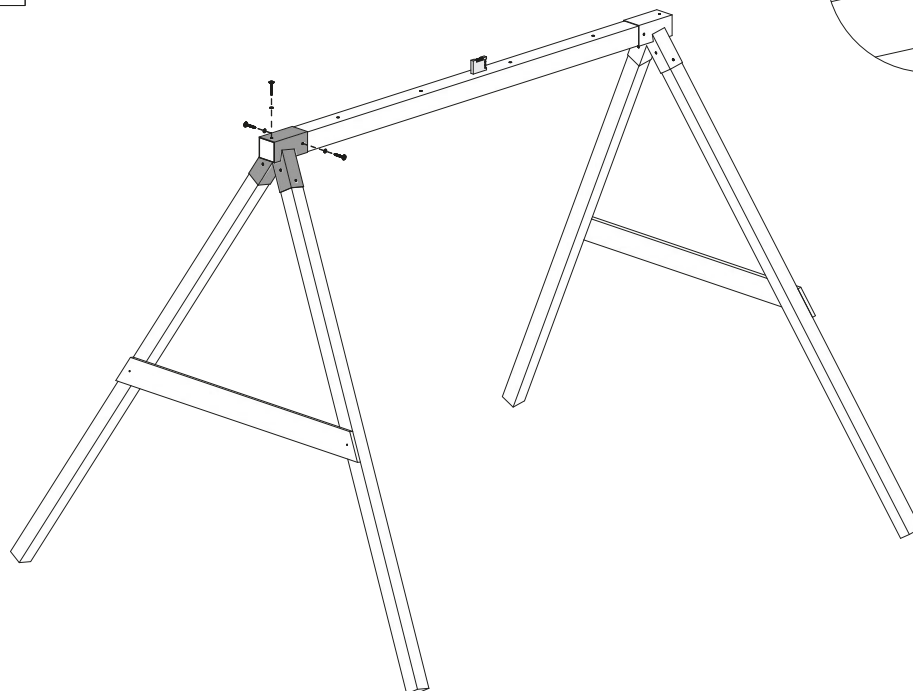
- Check the straightness with spirit level
- Tarkista suoruus vesivaa'alla
- Kontrollera att installationen är vågrät med ett vattenpass
- Bruk vater til å kontrollere at det er rett
- Kontrollige sirgust vesiloodiga



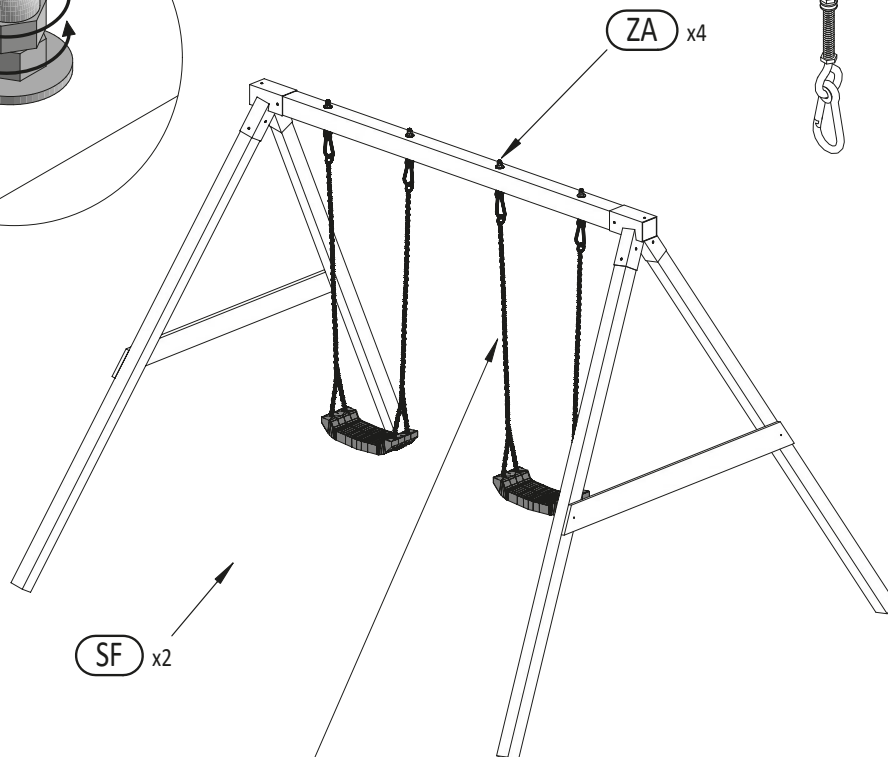
P17mm x3



T60mm x3



05

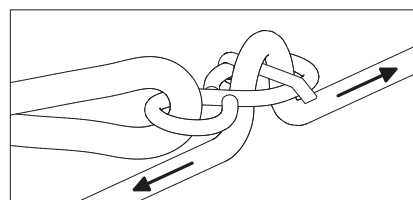


ZA x4

SF x2

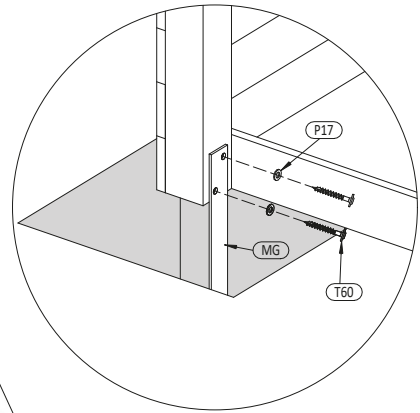
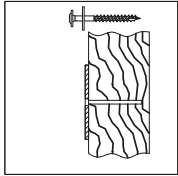


- Rope length adjustment
- Köyden pituuden säätö
- Justering av linans längd
- Justering av taulengden
- Trossi pikkuse reguleerimine



06

07



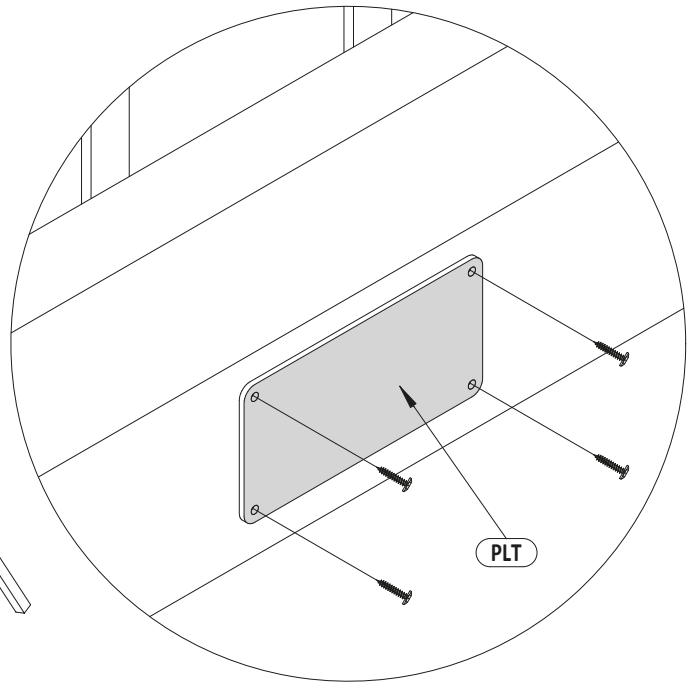
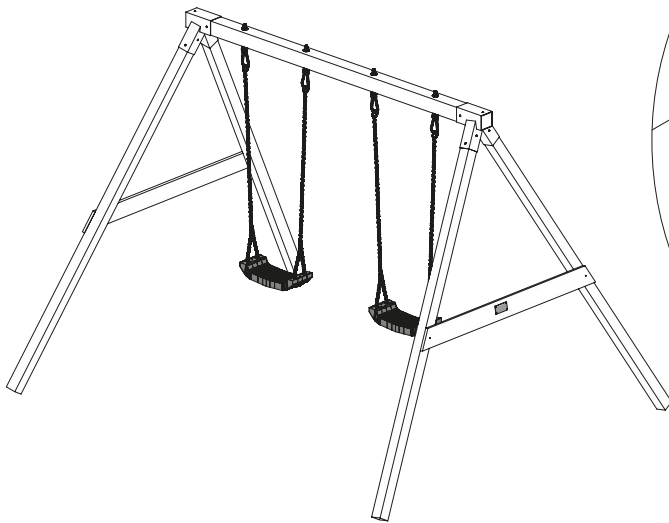
P17mm x8



T60mm x8

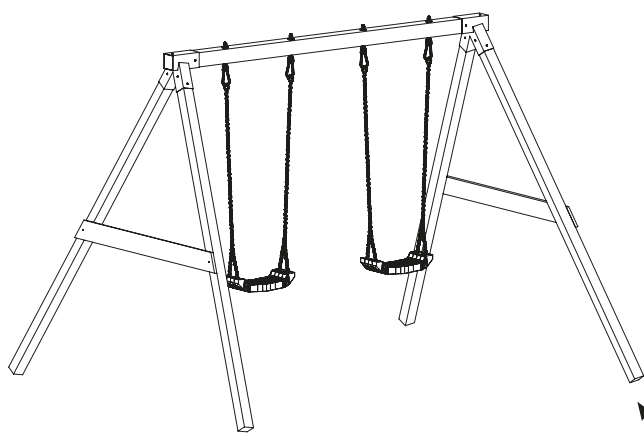
MG x4

08

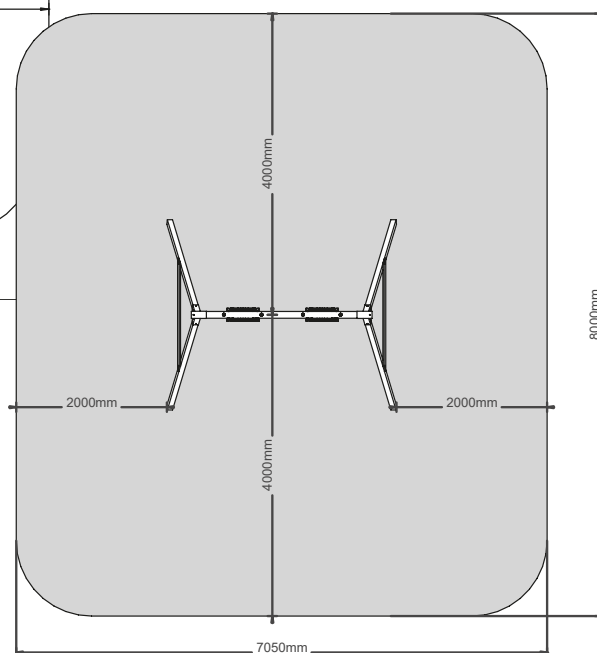
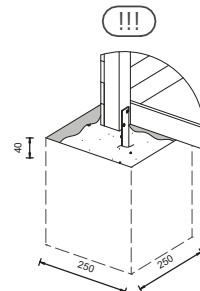
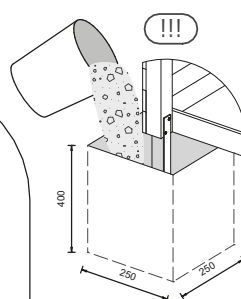
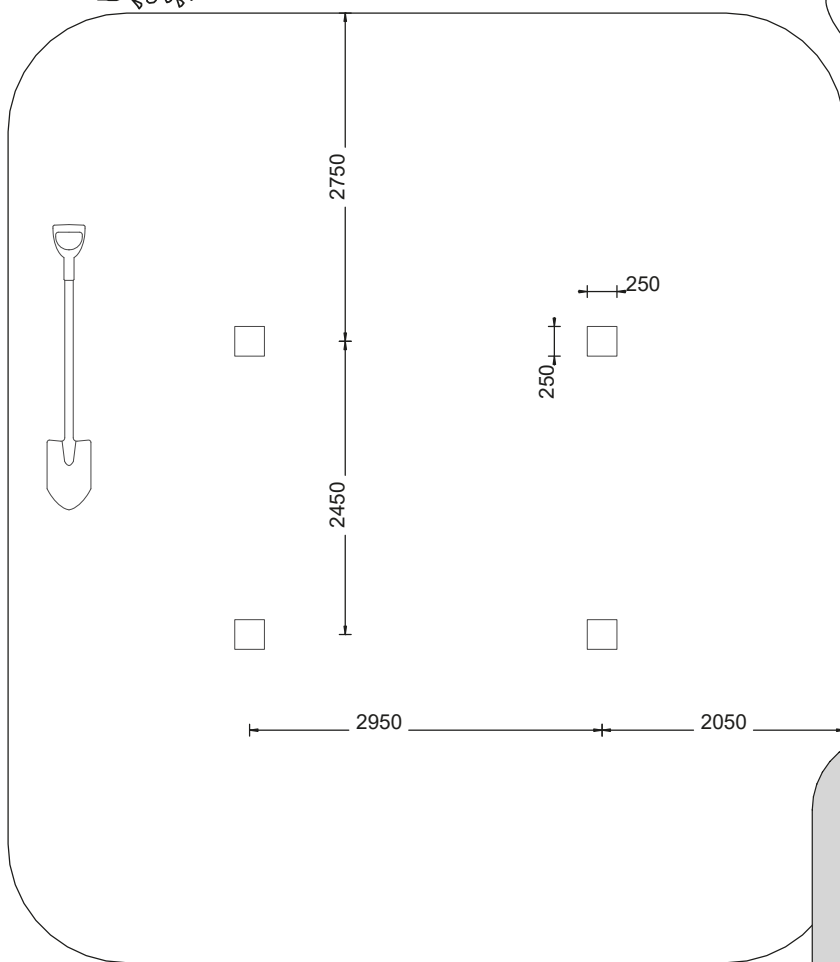


W20mm x4





- Attach the Metal Anchors (included in the package) to the legs of the swing, place the swing in the holes and fix the Metal Anchors to the ground with cement.
- Kiinnitä metalliankkurit (sisältyvät pakkaukseen) keinoon jalkoihin, asetakeinu kuoppiin ja kiinnitä metalliankkurit maahan sementillä.
- Fäst metallankarna (ingår i paketet) på gungans ben, placera gungan i hålen och fixera metallankarna i marken med cement.
- Fest metallankrene (inkludert i pakken) til bena på husken, plasser husken i hullene og fest metallankrene til bakken med sement.
- Kinnitage metallankrud (komplektis sisalduvad) kiige jalgade külge, asetage kiik aukudesse ja kinnitage Metallankrud tsemendiga maa külge.





THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK
TÄMÄ SIVU ON JÄTETTY TARKOITUKSELLA TYHJÄKSI
DENNA SIDA LÄMNAS AVSIKTLIGT TOM
DENNE SIDEN ER TOM MED HENSIKT
SEE LEHT ON TAHTLIKULT TÜHJAKS JÄETUD

